

LISTE DE TITRES ALTERNATIFS

Les titres des chansons présentées sur Fabliau sont majoritairement ceux qui se retrouvent dans le Catalogue de la chanson folklorique française de Conrad Laforte. Cet ouvrage de référence, utilisé dans le classement de collections Barbeau, Roy et Lemieux, permet de rassembler sous un titre commun les différentes versions d'une même chanson, dont les noms varient très souvent d'un-e interprète ou d'une région à l'autre.

Si vous ne trouvez pas une chanson parmi ces titres standardisés, vous pouvez consulter la liste de titres alternatifs ci-dessous, qui regroupe quelques-uns des différents noms attribués à une même chanson. À noter que cette liste n'est pas exhaustive et que d'autres titres peuvent certainement exister. N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous possédez de l'information à ce sujet.

Titre commun du catalogue Laforte	Titre(s) alternatif(s)
Abandonnée aux trois robes, L'	Je suis venu vous convier (pour venir mardi à mes noces)
Adam et Ève au paradis	Adam et Ève Dans un jardin couvert de fleurs, plein de douceur
Adieu de la mariée	C'est aujourd'hui qu'il nous faut partir Je vas partir dans un instant (pour aller faire un voyage)
Adieu de la mariée à ses parents	Là-haut, dessus ces côtes (j'ai entendu chanter)
Alea Léon ha	Le reel allemand
Alexandre	Je suis orphelin de cinq ans, de père et mère et de parents
Alix et Alexis	Belle hirondelle, qui voltige ici Pourquoi rompre ce mariage, méchants parents Tant qu'ils ont commencé la vie se disant-il : toi tu seras toujours m'amie Alice et Alexis
Allons gai compère lutin	Bon père Maheu
Amant confesseur, L'	Un jour, la charmante Alarie (partit pour aller à confesse)
Amant et la belle dans un jardin, L'	M'y promenant d'un beau jardin, faisons l'amour, buvons du vin
Amant et le mot d'écrit, L'	Par un dimanche au soir (m'en allant voir la belle)
Amant fidèle, L'	C'était par un dimanche au soir (m'en allant voir ma maîtresse) J'ai entendu pleurer m'amie
Amant ingrat, L'	Dans un bosquet (bien loin de ton empire)
Amant que les parents n'aiment pas, L'	Tes parents ne m'aiment pas
Amant que tu me fais languir	Amour, amour (tu m'y fais donc languir)
Amant qui meurt d'amour, L'	Rare beauté, que vous êtes sincère! Ô mon amant, que vous êtes sincère!
Amant refusé (La chapelle), L'	J'ai fait l'amour à une brune (croquant de lui faire sa fortune)
Amant refusé et le père, L'	Ah! C'est par un dimanche au soir, en m'y allant la demander
Amant, que faut-il faire?	Pourquoi vouloir qu'une personne chante?
Amant, tu n'auras pas mon cœur	Oh ma Clarisse, si mon amour (vous gêne)
Amants consolés se marient, Les	Je ne suis plus galant (j'ai perdu ma maîtresse)
Amants refusé se noient, Les	Un jour la jeune Augustine dit à son père
Amants refusé se noient, Les	Un jour la belle Justine (dit à son père en pleurant)
Amants séparés par le père et la mère, Les	Écoutez, jeunes gens Écoutez, jeunes filles/garçons, écoutez la chanson
Amants sont volages, Les	Allons, m'amie, nous promener (sur ces vertes feuillages)
Amour mouillé, L'	Un soir, étant dans ma chambrette
Angélique, l'infidèle	Mon Angélique m'est infidèle (cependant je l'aimerai toujours)
Anneaux de Marianson, Les	Marianson Beau arfévrier, bel arfévrier, fais-moi deux bels anneaux dorés
Au bois du rossignolet	Je me suis endormi reli (à l'ombre sous un thé reli)
Aumône refusée à un père, L'	Fils avare, Le Valets, valets, venez ici
Avance mon âge	Du temps que j'étais toute petite (je disais tout le jour) Fille et la mère, La
Avoine, L'	Avoine, avoine! Quand le bonhomme y sème son avoine Ronde de l'avoine
Bans, Les	Passant par Saint-Denis (le long d'un rocher) Quand j'ai parti de mon pays pour m'en aller en France C'est en revenant de Paris (passant par la Rochelle)
Barbière, La	Dans Paris y'at une barbière, belle comme le jour Barbière de Paris, La
Bataille de l'ivrogne et sa femme, La	Voilà qu'il est minuit (que fais-tu encore ici?)
Batelière de mon vaisseau, La	Une fois au beau clair de la lune (le soir en m'y promenant)
Beau vigneron, bonne nouvelle	Papillon suit (sur) la chandelle, Le
Beauté qui a su me charmer	C'est en passant par la maison (d'aller prendre du charbon) Les baisers accordés L'autre jour, tout en m'y promenant le long d'un petit bois charmant
Belle au jardin d'amour, La	Belle dans la prison d'amour (z'elle a bien passé la semaine)
Belle avec un autre amant, La	J'ai parti pour rendre visite à ma maîtresse (au jour de l'an)

Belle dans son lit, La	Yoh! C'est pas un beau soir (étant couché dans mon lit)
Belle dit : nous serions heureux d'être mariés, La	C'est au beau clair de la lune (le soir en m'y promenant)
Belle donne de l'argent au soldat, La	Jolie catin, catin dessus terre
Belle est sujette aux changements, La	J'ai été dans une honnête maison (je n'vous la nommerai pas)
Belle promettant un cheval (en peinture), La	C'est dans Paris, luy a t'une jolie couturière Belle, veux-tu venir au bois céleste?
Belle qui entre au couvent, La	Bergère qui entre au couvent, La L'autre jour en m'y promenant
Belle qui entre au couvent, La	Bergère qui entre au couvent, La; L'autre jour en m'y promenant
Belle qui fait la morte pour son honneur garder, La	Dedans Paris luy a jolies filles Par derrière chez ma tante il luy ya une princesse Au château de mon père Blanche comme la neige Dans la ville de Beauport lui y a trois jolies filles
Belle qui s'est trop amusée	J'ai été dans la danse, l' sont après danser Marguerite, tu t'es trop amusée
Belle qui s'est trop amusée	J'ai été dans la danse, l' sont après danser Marguerite, tu t'es trop amusée
Belle remet ses gages, La	C'est-il la belle (pour un six mois d'absence)
Belle soutiendra ses promesses, La	C'est dans notre village (un beau couvent luy a)
Berger Colin, Le	Qui n'a pas d'amour Belle Lisette (chantait l'autre jour), La
Berger et la bergère morts tous les deux, Le	Dans Paris y'a t'une brune Belle dit : nous serions heureux d'être mariés, La
Berger infidèle, Le	Je suis d'un regret extrême (je ne vois plus mon berger)
Berger que j'avais tant aimé	J'ai du chagrin (j'ai perdu mon amant) Pleurez mes yeux Par un dimanche i'est venu me voir J'ai quitté mon berger
Berger repoussé par le belle bergère, Le	Par un matin au point du jour Berger fidèle refusé, Le Herbe verdit tous les printemps, l'
Bergère aux champs, La	Voici la bergère, ses champs Belle alouette aux champs Y'a rien de plus charmant (que la bergère aux champs)
Bergère et le chasseur riche, La	Autre jour dans ces prairies, en gardant mes blancs moutons, L'
Bergère et le seigneur accepté, La	L'autre jour, tout en m'y promenant Z'oh/Yoh! L'autre jour tout en m'y promenant le long d'un bocage La bergère et le seigneur
Bergère et le vieillard, La	Ah! Bonjour donc, bergère, (en gardant tes moutons)
Bergère et sa mère, La	C'est une charmante bergère (un jour gardant son troupeau)
Bergère et son chien, La	Bergère sans soucis (où vas-tu donc?)
Bergère facile, La	Bergère facile et le berger fidèle, La La bergère des champs (filant sa quenouillette) De toutes les bergères des champs (c'est vous qu'êtes la plus belle)
Bergère infidèle et son berger, La	Grand berger, que vous êtes volage
Bergère muette, La	C'est une fille muette
Bergère qui compose une chanson, La	Autre jour en m'y promenant, L'
Bergère refuse le mariage, La	Où vas-tu donc, jeune ouvrière
Bergère refuse les présents, La	Bonjour Clari (la plus tendre des bergères) Bergère et le seigneur millionnaire, La Bergère et le seigneur millionnaire, La Bergère, ses chiens et le galant, La
Bergère, goûtons aux plaisirs de l'amour	Jolie bocagère
Biquette	Faut-il aller qu'ri' le loup (pour planter ces choux) Bonjour Bouguiard Faut-aller qu'ri' l'chat pour manger la souris Faut aller chercher le loup
Bistringue, La	Mademoiselle, voulez-vous danser?
Blanche biche, La	M'envoi'nt jeter à l'eau Vous souvenez-vous, ma mère, le jour que j'étais née M'envoie jeter de l'eau dans le chemin des fées
Boiteux ermite	Où vas-tu, boiteux d'ermite?
Bonhomme tombé de l'arbre, Le	Je m'en va-t-à la chasse (ah, madame)
Bonhomme, sais-tu jouer?	Bonhomme, tu n'est pas maître
Bonjour Lina	Lina En passant devant ta maison
Boulangère a des écus, La	Marie pantalon
Bouquet de roses, Le	Belle endormie, La Un jour m'y promenant à l'ombrage (suivant l'ardeur du soleil)
Bouquet, Le	Lisette, faites-moi un bouquet Lisette
Bouteille ou les yeux doux, La	Goûtons du plaisir (ma bergère)
Bouteille vermeille, La	Bouteille qui est bien vermeille, Une

Breillons, Les	En revenant de Bargambagne (j'ai passé par Garnouillé) M'en revenant de Magantoir, m'en revenant des Galgoniers
C'est dans la Nouvelle-France	Nous voilà tous mis à table (avec tous mes amis)
Californie (le climat de), La	Je viens t'y faire ma belle patrie, je viens t'y faire mes adieux
Canadian Boat Song, A	Chanson canadienne Cloche tinte (aux vieux clocher), La
Capitaine tué par le déserteur, Le	Un jour l'envie m'a pris de déserteur de guerre Déserteur de France, Le
Carêmes et mardi gras	Qui est donc cette voix, dis-moi donc, c'est toi?
Cartes, Les	Richard et ses cartes Venez entendre le récit de la guerre de Truie / de Russie / de l'Afrique
Catherinette	Michel Michon (j'ai vu ton pied) Ton pied de façon
Cécile et Collin	Autre jour dans la plaine (j'ai rencontré Collin), L'
Chagrin de l'infidèle, Le	J'ai du chagrin (j'ai perdu ma maîtresse) Sur la vert fougère Pêche amoureuse, La J'ai une blonde parmi le monde Oh ma Clarisse, soulagez ma personne C'était un pêcheur
Chasseur et la meunière, Le	Joli meunier (en passant par ici, je me suis éloigné de Paris) Ma bellerie, en passant par ici
Chèvre au parlement, La	C'était une petite chèvre (qui n'avait que deux dents)
Chiniquy	Écoutez, je vas vous chanter une chanson sur un père La nature est si forte en moi et vos lois sont trop dures
Chrétien qui détermine à voyager, Le	Quand un chrétien se détermine
Christophe	Christophe s'en va au marché
Ciel et l'enfer du buveur, Le	Buvons mes chers amis
Cocu – L'armée des coucous	En revenant du pays d'Angleterre Passant par l'Angleterre (j'ai vu dans les airs)
Cœur enchaînée	Quelle tristesse que j'ai eu en ce jour
Combat en mer	Je plains le sort des mariniers
Combat pour la blonde, Le	Un jour m'y promenant à l'ombre (à l'ombre d'un ormier)
Comment veux-tu que je t'embrasse?	Je suis encore trop à mon aise
Compère et la commère, Le	Par un beau soir d'été, son bonhomme m'a prié pour être compère Le compère
Corbleur, sambleur, Marion	Morableur, sambleur Marion
Coucou, Le	Si votre mari rentre, dites-moi donc où je me mettrai?
Courte paille, la	Avons été sept ans sur mer
Couturier refusé car avec son aiguille, Le	Je ne donnerai pas ma fille à un petit couturier Couturier, Le
Couturière demandée en mariage, La	Engagez-vous, jeunes amants (avec des personnes de votre âge)
Couvent pour la fille amoureuse, Le	C'est une jeune fille (à l'âge de quinze ans) C'est une orpheline (à l'âge de quinze ans)
Couvent pour la fille surprise par la mère, Le	À dix-huit ans, faut-il, maman (s'y perdre malheureuse)
Crachat	Quand Crachat s'est marié Avez-vous connu Moreau?
Culottes de velours, les	Depuis longtemps que l'on marmotte de ces culottes de velours
Dame au miroir d'argent, la	Dans Paris y'a t'une brune nouvellement mariée La brune qui se mire
Dame de Bordeaux et le matelot, la	C'est dans Bordeaux (beau port de mer) Matelot et la femme du président, le Dame du président, la
Dame Lombarde	Rossignol (rossignolet) du bois joli Poison, La Empoisonneuse, L'
Damon et Henriette	Jeunesse trop coquette Henriette était fille Hémon et henriette
Dans ma main droite, je tiens rosier	Danse du rosier
Danseurs châtiés, Les	C'est quatre garçons et quatre filles
Danseuse et le diable, La	Fille au bal, La Ah! Voulez-vous mon père? Fille enlevée par le diable, La Mon père, voulez-vous que j'y aille aux danses? Fille mariée au diable, La
Danseuse noyée, la	Hélène à la danse Sur le pont de Londres (le roi fait un bal) Mais voulez-vous, mon père?
Débauché refusé, Le	C'est au beau clair de la lune (le soir en m'y promenant) Par un dimanche au soir (en m'en allant veiller)
Délaissée qui se pend, La	Dans la ville où je suis La fille du boucher Dans la ville où j'ai resté

Délaissée qui se pend, La	Dans la ville où je suis La fille du boucher Dans la ville où j'ai resté
Départ du croisé, Le	Hélas, maman, quelle triste nouvelle Il va combattre avec les infidèles
Départ du marin : galant trompeur	Galant marié, Le C'est un jeune soldat qui allait voir sa voisine
Départ du marin : la belle pleure	Un jour m'en allant voir ma blonde Un jour m'en allant voir les filles Un soir, m'en allant voir la belle C'est par un beau dimanche au soir En m'y promenant à l'ombrage (j'entendis m'amie qu'elle pleure)
Départ du marin pour l'Amérique	Adieu ma charmante Isabeau
Départ du marin, Le	Le choix d'une maîtresse Ceux qui s'aiment sont toujours malheureux
Départ du soldat : le gage	Quand j'ai parti de mon pays (tout en rentrant dans une ville) Galant infidèle, Le
Départ du soldat : un mot de sentiment	Adieu ma petit Marguerite (m'y voilà sur mon départ)
Départ du soldat canadien, Le	Ce sont les douces canadiennes Quittant sa douce Canadienne, le petit gars se fait soldat
Départ et retour du soldat : sa blonde morte	Un beau matin, au loin du rivage Vitaline Déline (ma bien aimée) Sont trois jeunes garçons navigant sur ces îles Chez nous, nous sommes trois frères C'était trois jeunes garçons (engagés pour la guerre) Un jeune homme de 20 ans (s'engage pour la guerre)
Départ pour l'Australie	Je vas partir pour l'Australie
Départ pour l'exil	Je pars, je quitte ma patrie (z'il faut laisser parents et amis)
Départ pour la Californie	Je suis sur mon départ (pour changer de pays)
Départ pour les îles	Je pars pour un voyage (pour la belle Étoile de Mer)
Départ pour les îles (Adieu Marguerite)	Je viens te dire adieu (ma charmante Eugénie / Angélique)
Départ pour les Indes	Adieu Franchon (ma petite mignonne, i' faut partir, i' faut se séparer)
Départ pour un si long voyage : la mort	Avant que de partir pour aller en voyage (faut dire adieu)
Déserteur à la fleur de l'âge, le	S'il veut ouïr la complainte faite sur un soldat déserteur
Déserteur et s'amie, Le	J'ai été sept ans dans la ville de Londres
Déserteur et s'amie, Le	J'ai été sept ans dans la ville de Londres
Destinée de la rose au bois, La	Mon père aussi ma mère (n'ont que moi seule d'enfant)
Deux frères amoureux, Les	Nous étions frères
Diabla dans le sac, Le	Le diable s'en va chez un meunier Le diable s'en va dans la ville de Porquier / Poitiers
Dispute de l'ivrogne et sa femme	À quoi ça sert-il donc jamais?
Docteur qui vend son âme au diable, Le	C'est un docteur bien misérable C'est un docteur de l'Allemagne
Doigts, Les	Cinq doigts, Les Pouce dit un jour à ses quatre frères, Le
Drapeau, Le	Je suis heureux (qui parmi tant de braves)
Draveurs de la Gatineau, Les	Chanson de la Gatineau
Duel pour la belle, Le	Enfants de Marie (les enfants de rivale), Les
École – Vive la joie, L'	Jour m'en allant à l'école (avec mon panier sous le bras), Un
Écoliers pendus, Les	Écoliers de Comtoisse (Pontoise), les Les trois pourpons de Comtoisse
Écoutez les voix lamentables (et les soupirs des trépassés)	Purgatoire, Le
Elle a ravi le cœur d'un marinier	Aux Illinois (luy y'a trois jolies filles) Dans un village, luy y'a trois jolies filles
Embarquement de Cécilia, L'	Mon père n'avait fille que moi
Embarquement de la belle qui cherche son capitaine, L'	Par derrière chez nous y'a t'un anglais
Embarquement de la fille aux chansons et sa déplorable mort, L'	Par un dimanche au soir Après ma journée faite, à raifaidon, faidonédé Occasion manquée, L'
Embarquement de la fille aux chansons et sa déplorable mort, L'	Par un dimanche au soir Après ma journée faite, à raifaidon, faidonédé Occasion manquée, L'
Embarquement de la fille aux chansons, L'	Isabeau se promène Lisabeau s'y promène, le long de son jardin
Enfant illégitime tué par sa mère, L'	Jour monsieur Duchènes, Un Fille-mère tue son enfant, La
Enfant rôti à la broche, L'	Surgien (chirurgien) prit la parole, Le Retourne-toi céans, mon cher enfant, retourne-toi sur ton père Père qui a fait rôtir son enfant, Le

Engagé pour la guerre, L'	Engagé de Bytown, L' M'y promenant dedans la ville (mon capitaine j'ai rencontré) Adieu la grand' ville de Bytown / Belton / Beltonne
Engagé, Pierre Noté, L'	Voilà la Saint-Jean qu'arrive (Pierre Noté va s'en aller) Cocu – l'engagé
Enterrement d'un chien	Jacquot Dubois joli (rempli de mauvaise foi)
Estropié dans un chantier	Gens de la campagne, écoutez ma chanson
Femme à ne pas choisir, La	Zoh! De m'y marier (de m'y mettre en ménage)
Femme dépensière, La	Mon existence est triste et cruelle
Femme est morte, Ma	Par un matin je me suis levé
Femme qui commande, La	J'ai pris une femme, depuis ce temps je suis malheureux
Fête du jour de l'an	C'est aujourd'hui le jour de l'an Chanson du jour de l'an
Fiancée et ses regrets, La	J'étais heureuse dans ma pauvre chambrette
Fiancée infidèle, la	Prince des Ormeaux, Le Joli berger, chante-moi la chanson
Fille au cresson, La	La ziguezon M'envoye à la fontaine (bran lon la la bouteille / dondaine la dondaine / pour emplir mon cruchon, bon bon)
Fille au miroir, La	C'est les filles de La Rochelle (sur le vignolon)
Fille changée en cane, la	Cane, La C'est une jeune fille de quinze ans (ah! qu'elle est belle)
Fille d'un jardinier, La	Ah bonjour donc, belle catin (que fais-tu dans ton jardin)
Fille de Parthenay, La	Elle était belle, elle le savait
Fille égarée dans un bois et le galant, La	Batelière et le galant, La Autre jour en m'y promenant (le long d'un bocage), L'
Fille égarée dans un bois et le monsieur, Le	Ah! Boujour donc ma rare beauté
Fille égarée dans un bois, La	Chasseur et la fille égarée, Le M'y promenant sur le tard (le long d'un bois à l'écart)
Fille en léthargie, La	Fille aux deux amants, La Dans une tour Approchez-vous, jeunes gens (pour entendre chanter)
Fille et la mère : la fille enceinte	C'est une jeune bergère (pleurait nuit et jour)
Fille et le père : être en âge	Tout ce que je désire c'est d'être en âge
Fille et les trois cavaliers immobiles	C'est une fille de quinze ans (qui s'en allait voir ses parents)
Fille et son chien, La	J'ai connu Berthe (une fille charmante) Berthe
Fille habillée en page, La	Dessus le pont de Londres (ma blonde j'ai rencontrée) Belle s'habille en page, La
Fille laide qui veut se marier, La	Une chanson nouvelle (que j'ai à vous chanter)
Fille malade : vive l'amour, La	C'est dans Paris y'a t'une brune (c'est à savoir si je l'aurai) Charmante brune, dans mon jardin
Fille malade, La	Dans le faubourg de Saint-Martin
Fille matelot, la	Fille déguisée en matelot, la Mettant les voiles au vent (les vaisseaux armés) Quand la belle voit son amant partir Chantons pour passer le temps (d'un amour plaisant)
Fille pas fine, La	Dans le fond du nord (là où j'ai été)
Fille récalcitrante, La	Bellerie, je vous aime (partout je suis vos pas) Belline, je vous aime Clarisse, belle Clarisse (je suis vos pas partout)
Fille sans amant, La	Je suis sans plaisir au monde Fille et la mère : le carême
Fille soldat à l'hôtel, La	C'est un jeune cadet de la noblesse C'est un jeune soldat
Fille soldat blessée, La	Belle qui est sept ans déguisée en militaire, La C'est par un bon dimanche (i' sont venus m'avertir) Je pars pour l'Amérique (où je suis engagée)
Fille soldat malade, La	Printemps ramène (les fleurs), Le Mon beau galant, si tu t'en vas (tu me laisses dans l'embarras) Fille déguisée en soldat, La
Fille soldat qui chante, La	C'est un jeune garçon (aussi une jeune fille)
Fille soldat tue son amant, La	Derrière chez nous y'a-t-un capitaine
Fille tombée à l'eau, La	Dans l'automne dernière (y'est arrivé un petit corsaire)
Fille tombée de l'arbre, La	J'ai aperçu Mina (par le trou du tuyau)
Filles au cabaret, Les	Ce sont les filles de Repenty
Fils soldat mort à la guerre, Le	Je vais partir pour les États-Unis
Fin du monde, La	C'est un lundi matin, le soleil se lèvera
Flambeau d'amour, le	C'est une fille de quinze ans Martyr de Sainte-Barbe, Le Martyre de sainte Catherine, Le
Foi de la loi, La	Première de la foi (et de la loi), La Mon petit Grégoire

François Larrivée	Complainte de Larrivée Noyade de François Larrivée, La
Galant dévalisé, Le	M'en revenant du Pot-au-chou
Galant en nonne, Le	C'était un jeune boulanger (s'est habillé en nonnette) Un jour, ce charmant boulanger Boulangier et la brune, Le
Galant et la bergère, Le	Jour, m'en allant à la chasse, Un Bonjour petite bergère, aimable Jeanneton Bergère et le chasseur, La
Galant et la moutarde, Le	Quand Collin partit pour aller voir les filles Martin la grande barbe et la moutarde
Galant qui voit mourir s'amie – Le tombeau	Lucie, la fille de Vincennes (la plus riche en attraits) Par un jour, ils sont venus me dire (que ma maîtresse allait mourir)
Galant qui voit mourir s'amie, Le	M'amie que j'aime tant Je me suis levé, plus matin que la lune
Galant refusé : le père n'a pas assez d'argent, Le	L'autre jour en m'y promenant La bergère pauvre
Galant sans argent : les gages, Le	Autre jour en m'y promenant (le long d'un cabaret charmant), L' Entre Paris et Saint-Denis (j'ai rencontré la belle)
Galant-retirez-vous	J'ai fait une maîtresse (mais luy a pas longtemps) Lisette ô ma Lisette Galant, si tu t'en vas
Galant, j'ai changé d'amant	M'y voilà de retour (yoh! Mon aimable brune)
Galant, tu perds ton temps	C'est par un bon dimanche (i' sont venus m'avertir) Voilà la récompense En passant par le grand Luge
Garçon de bien, Le	Par un beau jour, je demande à ma mère
Garçons emprisonnés, Les	Passant par la barrière (faisant le tour des poignées)
Gelé, Le	Vous, jeunes gens, dans le plaisir et dans la liberté
Habillé en diable	Hier soir meunier se grève (pour aller voir sa bien-aimée) Le sergent et le meunier
Habit de papier, L'	M'en vas vous chanter une chanson (faite sur l'excès de ma boisson)
Habit de plumes, L'	Je me suis habillé en plumes
Hirondelle qui cherche d'autres cieux, L'	Ah, toi, belle hirondelle
Hirondelle qui n'a qu'une aile	Petite hirondelle (qui n'a qu'une aile)
Hirondelle, messagère des amours	C'est toi, belle hirondelle (qu'elle vole par ici) Belle hirondelle qui voltige
Hirondelle, messagère des amours	C'est toi, belle hirondelle (qu'elle vole par ici) Belle hirondelle qui voltige
Ingrate m'a donné congé, L'	C'est aujourd'hui que l'ingrate (m'a donné congé) Autre amant plus charmant, L'
Invitation à la fête, L'	Franchon, je vais à la délicate [dédicace]
Ivrogne à la table, L'	Bouteille sur la table, La Deux ivrognes à table
Ivrogne à la table, L'	Bouteille sur la table, La; Deux ivrognes à table
Ivrogne aux trois enfants, L'	Quand je reviens à ma maison
Ivrogne grondé par sa femme jalouse, L'	Je ne vis que dans la tristesse (quand je suis dans ma maison)
Ivrogne grondé par sa femme, L'	Au cabaret Le lendemain que je me suis marié
Ivrogne joué par sa femme, L'	C'est un homme de Comtois
Ivrogne pris pour mort, L'	C'est une plaisante histoire d'un riche marchand
Ivrogne qui divague, L'	Je suis l'homme prêt à boire
Ivrogne qui se plaint de sa femme	Je suis marié, j'en ai regret dans l'âme
Ivrognes se chicanent, Les	Nous voilà tous rassemblés, chers bons ivrognes
J'ai fait le choix d'un amant volage	J'ai fait la joie Je m'en irai en promenade Je m'appelle pas Marguerite, ni Claudia, ni Manda
J'ai fait un choix	Noce triste, La
Jardinière – Bel astre des amours	Bonjour, bel astre (à mes amours, aimable jardinière) Bonjour, bel extrême
Jardinière et le galant riche, La	M'en revenant de guerre (que j'ai eu bien du plaisir)
Jardinière repousse le galant, La	Jardinière et le galant, La M'y promenant le long d'un beau parterre
Je m'en irai en promenade	Si je vas en promenade (ma mignonne, ah viendrez-vous?) J'ai fait le choix d'un amant volage
Je me lève, à l'aurore du jour	Ce matin je me lève C'est par un bon dimanche (i' sont venus m'avertir) Voilà la récompense En passant par le grand Luge
Je suis en âge	Mon père, je veux me marier Ma bonne mère (je veux m'y marier) Fille et la mère : je suis en âge

Jean Renaud	Renaud Ah! Dites-moi, ma mère, qu'ont les valets à pleurer? Roi Renaud, Le Mère sur les carreaux [créneaux], La Sa mère a été le recevoir Beau Renaud, Le
Jean, petit Jean	C'est un petit bonhomme qui s'en allait au bois bûcher
Jour de l'an – Tous aimables, Le	C'est aujourd'hui le jour de l'an
Jour de mes noces, Le	C'est aujourd'hui le jour des noces Noces – Promesses des époux Voilà mes noces
Lamentation sur les restes d'un âne	Bonhomme revient du bois Âne de Jean, L'
Lettre de sang, La	Sur un champ de bataille (un climat de douleur)
Loin de ma mère	Ciel est bleu et rempli de nuages, Le
Louis Beaudoin	Noyade de la Pointe à l'anse Peuple chrétien, écoutez la complainte d'un honnête qui veut se marier
Loup-garou va venir, Le	Loup-garou, Le Z'il est tard, que deviendra ma mère
M'en revenant de la jolie Rochelle	M'en revenant du logis de mon père C'est en revenant de la rivière Rochelle M'en revenant du logis de sur mon tiretrelà là
Mal d'amour, Le	Dans le faubourg de Saint-Laurent C'est l'amour qui les prend Dans le faubourg de Saint-Fabien
Malade au lit trois mois, La	Derrière chez nous y'a-t-un champs de pois Champs de pois, Le Mon père avait un champs de pois
Malheureuse eau-de-vie	Buvons mes chers confrères (mes confrères embrasés) Ivrogne – eau-de-vie
Malpropre, La	Margot notre servante (grand matin s'est levée) Margot et son fromage C'était une vieille (une vieille toute plissée)
Maréchal de Biron, Le	Quand Biron rentrit dans Paris Biron s'est approché Biron emprisonné
Marguerite Picard	Dimanche est arrivé, les filles sont rassemblées C'était madame Picard, qui rinçait ses flacons
Mari de quatre-vingt ans, Le	Quand l'amour n'y est pas Mon père m'a mariée (à l'âge de quinze ans)
Mari jaloux, Le	Mon père m'a mariée à un joli jeune homme
Mariée chez Satan, La	Amante chez Satan, L' Qui veut ouïr complainte dessus un jeune amant
Mariée heureuse, La	Ah! Que j'ai du bonheur aujourd'hui (d'avoir épousé un mari)
Marquise empoisonnée, La	Quand le roi rentrit dans Paris Roi fit battre tambour, Le Les trois roses empoisonnées, Les
Martyre de sainte Barbe, Le	C'est une fille de quinze ans, son père veut la mettre en ménage Flambeau d'amour, Le Martyre, La Martyre de sainte Catherine, Le
Martyre de Sainte-Reine, Le	Le roi a une fille (qu'il veut faire mourir)
Matamore, Le	Mascas-Tuasse Je m'appelle Marcastuasse (le plus grand général de l'armée)
Menteries, Les	Chanson des menteries, La Je vais vous chanter une chanson qui n'est ni courte ni longue
Merle, Le	Mon père avait un petit merle
Merveilleuse nuit de noces, La	Mariée s'y baigne, La Voici le printemps Chanson de Foulon C'est un petit cordonnier
Message à la belle au couvent	Rosignol sauvage (le roi des amoureux) Roi des amoureux, Le Rosignolet sauvage, toi qui vas au village Message à la bergère Isabeau
Message de la bergère	Petit oiseau, charmant rossignol
Métamorphoses, Les	J'ai fait une maîtresse il y'a pas longtemps
Meunier et la belle, Le	Ce sont trois jolies filles (qui vont faire moudre le grain)
Meurtre de l'amie, le	Écolier assassin, l' D'où reviens-tu, mon fils Louis? D'où reviens-tu, mon fils Jacques?
Miracle de la Sainte-Vierge, Le	Quand j'ai partie de Trèves, riche pays, ah, j'ai laissé Épouse délaissée, L'

Moine tremblant et la dame, Le	Le petit moine tout gelé, tout gelé qu'il tremble C'était un petit moine tout jeune qu'il tremblait
Mon cœur est à vous	Là-haut sur ces montagnes Iris, vous êtes un ange Là-haut dessus ces côtes (j'entendais t'une voix) Bellerie, vous êtes un ange (plus belle que le jour)
Mon cœur est à vous	Là-haut sur ces montagnes Iris, vous êtes un ange Là-haut dessus ces côtes (j'entendais t'une voix) Bellerie, vous êtes un ange (plus belle que le jour)
Mon oncle Gerri	Un jour je rencontre-t-y pas mon oncle Jérémie
Mon père a fait bâtir maison	Mon père a fait bâtir maison (su' l'bout d'un pont)
Mon père avait cinq cent moutons	Mon père avait deux cent moutons Jolie bergère dans le troupeau Le loup emporte quinze moutons
Mon petit garçon	Je vais vous conter une petite histoire
Mort d'un chat, La	Dedans la ville / Dans notre canton, luy a't une jolie fille Le chat
Mort d'un usurier, La	L'usurier méchant
Mort du colonel, La	Vingt-cinq d'avril (fallut partir), Le
Moutons égarés, Les	C'était une vieille grand-mère (digne dondaine) Il s'est mis à turluter Quand j'étais de sur mon père Danse des moutons, La
N'importe quoi	S'il veut ouïr ma chansonnette C'est par un 25 de décembre
Napoléon Vallée	En 1814, Napoléon Premier Napoléon et Napoléon II
Nauffrage en mer	Quand j'ai parti de l'île au loup
Navigation périlleuse - Frégate du roi Louis, La	Quand nous partirons de l'aurore Quand nous sommes dans la rade, nos voiles au vent Frégate aux fleurs de lys, La
Navigation périlleuse – Jolie frégate	Île blanche (à l'entrée nous avons mouillé), L'
Navigation périlleuse – Navire en détresse	Navire de Bayonne, le C'était pas un beau vendredi
Navigation périlleuse – Petite galiote	Petite galiote, La Petite batelière (toi qui vas au rosier)
Navigation périlleuse – Piouzère	En 1851/1551, nous avons parti de Piouzère
Noce chez Girard, La	Marie Calumet Complainte des Bâlus, La Écoutez la complainte que je vas vous chanter
Noces du pinson et de l'alouette, Les	Cendrillon et Cendrillonne Défilé des animaux, Le Rat Oliver, Le C'était un petit bonhomme qui voulait s'y marier
Nostalgie de l'engagé	Quinze de mars de l'année dernière, Le
Nostalgie du draveur	C'est le printemps (en descendant de ces draves ennuyantes)
Nous sommes partis trois frères	Nous sommes trois frères Draveur noyé, Le Par un automne (nous avons monté)
Nous voilà tous mis à table	Voici le jour du mariage (là c'qu'on est appelés tous deux)
Nous voilà tous, mes amis, à la table	Nous voilà, parents et amis, tous mis à la table
Oh! Verse	Ivrogne – Oh! Verse Buvons toujours Buvons mes amis, ne craignons rien!
Oiseau dans la cage, L'	C'est ennuyant dans une cage
Orpheline promise au couvent, L'	C'est une petite orpheline (à l'âge de quinze ans)
Orphelins sur la tombe de leur mère, Les	Je veux ouïr la complainte des trois petits enfants
Orphelins, Les	Veuf, Le J'avais une jolie femme, qu'est d'une beauté parfaite
Pacifique canadien, Le	Le long du Pacifique (je vous conseille pas d'y aller)
Papillon, tu es volage	Petit papillon volage (tu ressembles à mon amant)
Parlons donc du bonhomme Bâriion	Bâriions, Les (des Capucins)
Passage de l'eau : le vieillard et la belle, Le	Autre jour dans les plaines, L'
Passage du bois, Le	Ah! Qui me passera le bois C'est un jour en m'y promenant (tout du long de la plaine)
Passion de Jésus-Christ, la	Où vas-tu Pierre, où vas-tu Jean, où vas-tu Michel-Ange? Passion, la
Pauvre changé en crucifix, le	Notre seigneur Jésus-Christ Jésus-Christ habillé en pauvre
Pauvre mort de faim, le	Dans la ville est arrivée (une chose bien pitoyable)
Peigne ramassé, le	Sur le pont d'Avignon (3 dames s'y promènent)
Pèlerin pendu dépendu, Le	Les trois pèlerins de Saint-Jacques Ils ont parti tous les trois pour aller en voyage

Pelletier, Les	Complainte des Pelletier, La
Pénitent et l'ivrogne, Le	Soleil s'y lèvera (il ne fait pas si noir), Le
Perdriole, La	Premier jour de mai, Le Premier jour, c'que j'donnerai à ma mie, Le?
Pet dans l'église, Le	Écoutez, je vais vous chanter
Petit bois de l'ail	Par un dimanche au soir (en m'en allant la voir)
Petit mari, Le	Mon père m'a donné un mari
Petit moine qui mignonait, Le	C'était un moine qui allait voir les filles C'était un petit moine, d'amour il vivait
Petit mousse à bord d'un vaisseau royal, Le	C'était un mousse de vaisseau royal
Petit sauvage, Le	Deuil du petit sauvage, le C'est un petit bonhomme, frisum, frisum, bom, bom C'est un petit sauvage (tout noir, tout barbouillé)
Pioup pioup	Au château du coq (nous avons fait une noce assez gentille) Ça vous coupe la gueule à quinze pas
Plainte du coureur des bois, la	Ah! Que l'hiver est long (que le temps est ennuyant) Ce printemps tout aimable (aussi ce joli mois d'avril)
Plongeur noyé, le	Fille du roi d'Espagne (mon joli cœur de roses), La Chanson des rames Anneau tombé à l'eau, l'
Plus beau jour, Le	C'est aujourd'hui le plus beau de ma vie Ah! nous voilà tous rassemblés
Poitrinaire protestante, La	Dieu tout-puissant, exaucez ma prière Ah, je suis jeune, je suis poitrinaire
Pommier doux, Le	Par derrière dessus' mon père (vole mon cœur vole)
Portrait de la belle, Le	J'ai été voir une brunette (une brunette de quinze ans)
Poulets volés, Les	Je vas vous parler de mes poulets Poulets, Les
Pour bien aimer	Liomène
Prédiction du cerf, La	La complainte de Marseille Julien s'en allant à la chasse
Prendre un petit coup	Nous voilà tous mis à table
Prière, La	Fait de ma journée (voulez-vous bien l'entendre), Le
Prince d'Orange, Le	C'est le prince de Lautre [Londres], malonla Belle Françoise, La
Prince Eugène ou monsieur de Bois-Gilles, Le	Monsieur de Lancorne Bougie et Lancorne Le prince Eugène Un jour dedans Paris (fut reconduire trois dames) Roi Eugène, Le
Prise de la ville, La	Ville de Toronto (Dieu qu'elle est jolie), La Papineau et Toronto
Prise du vaisseau, La	Nous sommes partis de Toulon
Prisonnier de Nantes, le	Dans les prisons de Nantes Prisonnier de Londres Dessus le pont de Londres (il y a't un prisonnier)
Prisonnier évadé en habit de fille, Le	Mon pauvre Charles, soldat infortuné / infernal
Pyrame et Thisbé	Puisque tu es mort pour moi, je veux mourir pour toi par le même supplice
Qualité des filles, La	Adieu la qualité des filles (je m'en va la quitter) Adieu, la liberté des filles!
Quand mon père était bedeau	Quand mon père était cordonnier
Quinze d'avril, Le	Vingt-cinq d'avril (m'a été bien contraire), Le
Raftsmen au lac du diable, Les	A la Madeleine, Bas-Canada (Monsieur Vachon fait chantier là) Les raftsmen Chanson de Vachon
Ragoût au rat musqué, Le	Faut partir de St-Jean (pour le hareng) Dis-moi, mon ami, ce qu'on mangera à midi
Remède à son talon, Un	Remède pour mon talon, Un
Renaud, le tueur de femmes	Mais quand on parle de Léon Allons, m'amie, nous promener
Rendez-vous de nuit, Le	Si l'amour prenait racine Tout garçon qui sert bien son maître Tout jeune garçon qu'est en service (ne fait pas l'amour quand il veut)
Rendez-vous de nuit, Le – Le panier suspendu	Chantons un plaisant tour (causé par l'amour)
Retour des bois-carrés	Nous sommes trois jeunes en drive Nous étions trois bons drilles (et trois jolis garçons)
Retour des chantiers – La blonde mariée	Adieu cher père, adieu chère mère
Retour du fils soldat reconnu par sa mère, Le	Madame, je suis bien égaré (donnez-moi donc l'hospitalité) M'en vas chanter l'honneur et la vaillance Le retour du zouave reconnu par sa mère Adieu mon brave soldat Bonjour mes bons amis (vous serait-il possible de m'y loger ici) Bonjour chers camarades de l'armée

Retour du mari soldat : l'anneau cassé, Le	Germaine, belle Germaine Porcheronne, La Germine Cochognère (cochonnière), La
Retour du mari soldat : la seconde noce, Le	En sortant d'une église (une lettre je reçus) Vint un commandement Je me suis marié à l'âge de quinze ans J'ai fait une maîtresse (mais luy a pas longtemps)
Retour du mari soldat : trois enfants, Le	Un soldat venant de guerre Bien mal chaussé, bien mal vêtu Quand le marin revient de guerre
Retour du soldat : la nuit à la porte de sa maîtresse, Le	Cessez donc, belle, de m'affliger
Retour du soldat : les diamants	Voilà six ans passés Voilà sept ans passés
Retour du soldat : sa belle au couvent, Le	Je suis délaissée sans amants
Revenant, Le	C'est une veuve encore gentille (avait une fille de 17 ans)
Rosa, je t'en supplie	Rosa veut plus m'entendre (ni m'y voir, ni m'y parler)
Rosalie et son père	Ayez pitié, je vous en prie, de la petite Rosalie
Rosignol du vert bocage	Rosignol du vert bocage (toi qu'il vient d'un lieu d'amour)
Rosignolet du bois	Rosignolet des bois, rossignolet sauvage Apprends-moi ton langage Je passe et repasse, belle, devant votre porte
S'il veut ouïr une chanson	Ignorants, Les
Saint-Alexis – Cantique spirituel	Cantique de Saint-Alexis, Le Le jour du mariage Chrétiens et catholiques, venez pour écouter Complainte de Saint-Alexis
Savez-vous ce qu'il y a?	Ville de Paris, la Dans Paris, devinez c'qu'il y a
Savez-vous ce que c'est?	Voulez-vous savoir, voulez-vous connaître?
Sergent mort à la bataille, Le	Fille de notre voisin (son compère va la voir), La
Solitude	Je vis sur une terre étrangère Depuis que je n'ai plus de mère
Solitude	Je vis sur une terre étrangère Depuis que je n'ai plus de mère
Souhait de la maumariée, Le	Jour je m'y promène (le long de mon jardin), Un
Table ronde, La	Je suis heureux (à la table ronde)
Toupet, Le	Complainte du pet, La Demoiselle frisait son toupet (debout sur son talon), Une
Tour, prends garde, La	Prends garde la tour, car je t'abattraï
Toussaint, la	Complainte de la Toussaint, la Je m'en vas vous faire comprendre Venez, petits et grands
Trois beaux canards, Les	La fille du roi s'en va chassant Derrière chez nous y'a-t-un étang à Canards blancs, Les En roulant ma boule
Trois demoiselles et les trois pigeons, Les	Par derrière chez mon père, il y a un pigeon volant
Tu dances bien Madeleine (ronde des alouettes)	Marionnette, La
Tu demandes, Marie	Tu demandes, Marie, si l'amour est trompeur
Verre en main, restons à table, Le	Par couple, par couple, dans les chaloupes embarquons; Climène
Verre et la bouteille à mes côtés, Le	Lundi de la semaine (m'en allant promener)
Vieille à la bourse d'argent et son valet, La	Dans le faubourg de Saint-Denis Vieille aux dix-sept maris, La
Vieille amoureuse, La	Garçon de famille, (je suis un) Je m'en viens vous demander
Vieille fille qui voulait s'acheter un mari, La	Hélas! Grand Dieu que j'ai du regret (d'avoir mal passé ma jeune âge)
Vieille qui vendait du vin clairet, La	En revenant de Bayonne (de Bayonne en Bayonnet) Vous qui connaissez l'horloge
Vigne au vin, La	De verre en verre (voilà mon beau et joli verre)
Voilà la récompense	Passant par la grand rue (j'aperçut une clarté)
Voilà le plaisir des hommes	Boire et chanter au cabaret
Vous m'entendez bien : les poux	Chanson du Lac St-Jean Jeunes gens qui aimez voyager su' le Lac St-Jean
Vous voulez me faire chanter	Ivrogne qui chante, L' Ça sera mon plaisir
Voyageurs sont tous rassemblés, Les	Voilà l'automne qui va arriver